

Al Superintendente de la Junta de Educación de la ciudad de Kawasaki

〒 _____

[Motivo de la solicitud y fecha de ocurrencia si realiza la solicitud en medio del año fiscal]

[Motivo]

(Fecha de emisión) Año Mes Día

Si una solicitud se presenta antes de fin de mes siguiente a la fecha de ocurrencia, la solicitud será revisada utilizando la fecha de ocurrencia como fecha de recepción.

Acepto los siguientes acuerdos y solicito la Asistencia para la Matrícula Escolar para el Año 2025. A su vez, declaro que no hay diferencias en el formulario de solicitud y los ítems anotados en los documentos adjuntos.

Fecha de postulación:
(Ingrese la fecha de llenado.)

Número telefónico para comunicarse con el solicitante

- 1 Actualmente estoy recibiendo ayuda de la seguridad social
- 2 Se me discontinuó o se me suspendió la ayuda de la seguridad social en el presente año fiscal o en el año fiscal anterior.
- 3 Estoy percibiendo el beneficio por el cuidado de los hijos/as.
- 4 Los ingresos en el año 2024 están por debajo del monto estándar
- 5 Otras dificultades económicas. (If your 2024 income exceeds the standard amount but if any of the "Reasons for Requiring Aid Despite Exceeding the Approved Standard Amount" apply)

[Acuerdos] Al solicitar asistencia escolar, acepta todos los puntos siguientes hasta que se gradúe de la escuela secundaria (a menos que esto no califique para recibir asistencia).

- 1.Si la certificación se continúa a partir del cierre del presente ejercicio fiscal (31 de marzo), estará sujeta a solicitud de renovación (se considerará como aplicada a partir del siguiente ejercicio fiscal)
2. La Junta Educativa consultará el libro de registro de residentes, los libros de registros de impuestos de la ciudad y de la prefectura, el estado de percepción de ayuda de la seguridad social y el estado de percepción del beneficio por el cuidado de los hijos/as, de todos los integrantes que figuran en la casilla "Estado del hogar" indicada abajo.
3. The Board of Education will share the information written under "Household Status" (The changed contents if there are any changes made to the information you have submitted) in your application to the school.
4. En caso de traslado, la Junta Educativa o la escuela puede consultar o comunicar a la ciudad correspondiente acerca del estado de pago de la Asistencia para la Matrícula Escolar
5. Si es aprobada la Asistencia para la Matrícula Escolar, la solicitud, Asignación para pagar cuotas escolares pendientes de pago, cobro y devolución del monto de la Asistencia para la Matrícula Escolar se delegará al director de la escuela donde de ha matriculado.
6. Independientemente del registro de la información de la cuenta bancaria, hay casos donde el pago se realiza a través de la escuela

[Información de la cuenta bancaria] Por favor, marque con un círculo algunos de los números de cuenta bancaria (1 a 2) que utilizará para el depósito de la Asistencia para la Matrícula Escolar.

* Si selecciona 1, envíe una copia de la libreta o tarjeta de la cuenta corriente que se utilizará para la transferencia (que muestre la información y el nombre del titular de la cuenta).

- 1 Desearía que el dinero se transfiriera a una cuenta designada (solo se aceptan cuentas a nombre de alguien que figure en la columna "Estado del hogar")

	Banco - Cooperativa agrícola Cooperativa de crédito - Unión de crédito	Casa central Sucursal	Tipo de depósito	Número de cuenta bancaria (alineada a derecha)																
			1 Común																	
Titular de la cuenta (en caracteres kana)																				

- 2 Como no tengo cuenta bancaria, deseo recibir el pago a través de la escuela

[Situación del hogar] (Se anota el estado del hogar según el registro de residente o el registro de hijos/as en edad escolar)

* Describa a todos los miembros del mismo hogar, tanto de quienes conviven como de quienes viven separados. Si hay cambios en el número de miembros, debe modificar como sigue. Los miembros del mismo hogar son:

*Hogares con los mismos ingresos son aquellos que comparten la misma cantidad de dinero (presupuesto del hogar) para la vida diaria, independientemente de si viven juntos o separados.

[En el caso de aumentar]: Por favor, agregue en la línea en blanco el nombre y apellido, caracteres kana y fecha de nacimiento.

[En el caso de reducir]: Tache la columna de la persona correspondiente con una línea doble y escriba el motivo en el margen.

	Nombre y apellido (en caracteres kanji)	Nombre y apellido	Fecha de nacimiento	Nombre de la escuela o lugar de trabajo	Año escolar	División
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						

* El contenido descrito en esta solicitud (y carta de consentimiento) se utilizará solo para los asuntos administrativos de la Asistencia para la Matrícula Escolar y se manejará con todas las consideraciones para proteger las informaciones personales.

* Si hay alguna falsedad o similar en el contenido de la solicitud, se le puede exigir que devuelva el monto de la Asistencia para la Matrícula Escolar.